

זוהר כרך ג (ויקרא) פרשת
אמור

והוא אשה בבתוליה יקח, ר"ש
פתח (שם כב) והנה הוא שם
עלילות דברים וגו', וכתוב וענשו
אותו מאה כסף וגו' כי הוציא שם
רע על בתולת ישראל וכי בתולת
ישראל היא בתולת אביה או
בתולת בעלה היא, מהו [דף צ
עמוד א] בתולת ישראל הכא,

הדא הוא דכתיב (דברים לב)
שאל אביך ויגדך זקניך ויאמרו
לך, אוף הכא כהנא דקאים
כגוונא דלעילא כתיב והוא אשה
בבתוליה יקח הכי נמי בבתוליה
דלא תפוק מבבא דחצרה מזמנא
לבר

והוא אתמר, רבי שמעון הוה
אזיל בארחא והוה עמיה רבי
יהודה ור' יוסי ור' חזקיה, פתח
ר"ש ואמר (תהלים קיא) טרף
נתן ליראיו יזכור לעולם בריתו,
טרף נתן ליראיו אלן אינון זכאין
אינון דחלי דקודשא בריך הוא
דכל מאן דדחיל ליה אתקרי
מאינשי דביתא דמלכא ועליה
כתיב (שם קיב) אשרי איש ירא
את ה';

מהו טרף נתן ליראיו אלא כמה
דכתיב (משלי לא) ותקם בעוד
לילה ותתן טרף לביתה, מהכא

“

“He shall marry a woman in her virginity...” (Lev. 21:13)

Rabbi Shimon began his discourse with this verse: “[A man marries a woman, sleeps with her, and then begins to hate her] and makes up charges against her...” (Deut. 22:14) It says (verse 19) “they shall fine him 100 silver pieces...for he has defamed a virgin of Israel.” Is she a virgin of Israel? She is either her father’s virgin or her husband’s virgin--What is “a virgin of Israel” here?

That is why it is written, “Ask your father and he will tell you, your elders and they will tell you.” (Deut. 32:7) So too here: the [high] priest who stands inside and above, it says of him, “**He shall [only] marry a woman in her virginity.**” (Lev. 21:13) Here too in her virginity--that she shall not go out from the gate of her yard that leads outside.

It is told: Rabbi Shimon was walking on the path with Rabbi Yehudah, Rabbi Yosi, and Rabbi Hezekiah. He began his discourse and said: “[God] gives food* to those who fear [God]; [God] is ever-mindful of the covenant.” (Psalm 111:5)

**teref* is literally “prey, flesh,” from the same root as *treyf*.

“[God] gives food to those who fear [God]”--those are the pure ones who open themselves to the Holy Blessed One, for all those who open themselves to him are called members of the king’s household, and about them it is written, “Happy is the one who fears/is in awe of the ETERNAL.” (Psalm 112:1)

What does it mean, “[God] gives food to those who fear [God]”? This is according to the verse (Proverbs

אוליפנא דכל בר נש דלעי
באורייתא בליליא וקם בפלגות
ליליא בשעתא דכנסת ישראל
אתערת לאתקנא ביתא למלכא
האי אשתתף בהדה והאי אקרי
מבי מלכא ויהבין ליה כל יומא
מאינון תיקוני ביתא הדא הוא
דכתיב ותתן טרף לביתה וחק
לנערותיה, מאן ביתה כל אינון
דמשתתפי בהדה בליליא אקרין
ביתה בני ביתה, ובגין כך טרף
נתן ליראיו

מהו טרף טרף ממש דאיה
נטלא מאתר רחיקא עלאה
דכתיב (שם לא) ממרחק תביא
לחמה, ומאן זכי להאי טרף
סופיה דקרא אוכח דכתיב
(תהלים קיא) יזכור לעולם בריתו
מאן דאסתכל (ס"א דאשתדל)
באורייתא לאשתתפא בהדה
בליליא,

ולא עוד אלא דצדיק חד עלאה
אית ליה לקודשא בריך הוא והוא
אשתתף בהדיה וירתין תרווייהו
לכנישתא דישראל דכתיב
(ישעיהו ס) צדיקים לעולם יירשו
ארץ,

31:15, aka *Eshet Chayil*), "She gives food to her household." From here we deduce that any person who studies Torah at night and rises at midnight--at the hour when the Congregation of Israel [the Shechinah] awakens to prepare her house for the king--participates in this [activity]. Thus [that person] is called a member of the household, and every day they are given [a portion] from those "preparations of the house." That is why it is written, "She gives food to her household, the daily fare of her maidens." What house? All those who participate in this at night are called "house"--members [literally "sons"] of the house--therefore "[God] gives food to those who fear [God]"

What is [this] food? Actual food/flesh, which she brings from a faraway, high-up place, as it says, "She brings her bread from afar." (Prov. 31:14) One who merits this food, their destiny is proven by this verse: "[God] is ever-mindful of the covenant." (Ps. 111:5)--one who looks at/studies the Torah in order to participate in this at night.

Not only that: The Holy Blessed One has a single Tzaddik* above; he participates in this, and the two of them inherit the Congregation of Israel [Shechinah], as it says (Isaiah 60:21), "The Righteous will forever inherit the land."

*Tzaddik can refer to the divine phallus.